



DISTRICT 1650 - FRANCE
Bretagne - Mayenne



Les Carnets de l'Ami Jacques

Octobre 2012

Histoire abrégée du Rotary - Part 20 : **1934-1935**

Paul HARRIS reprend son bâton de pèlerin(1)

ANNÉE 1934-1935

21 septembre : Un typhon fait 4 000 morts à Honshū au Japon.

21 octobre 1934 : Début de la "Longue Marche" de Mao Zédong en Chine.

21 mars 1935 : Iran - Abolition du port du "tchador" pour les femmes

30 mai 1935 : Un tremblement de terre de magnitude 7,5 fait 50 000 victimes au Pakistan

CETTE ANNÉE-LÀ AUX USA

Recrudescence du Ku Klux Klan ;

Sécheresse dans le Sud-ouest des États-Unis.

22 juillet : L'Ennemi Public n°1, John Dillinger est abattu par le FBI.

22 août : Al Capone est incarcéré à Alcatraz

2 décembre : Sortie de "Tarzan" au cinéma

2 février 1935 : Première utilisation du détecteur de mensonges

25 mai : L'Américain Jesse Owens bat trois records du monde en moins d'une heure (saut en longueur, course du 220 yards et 220 yards haies).

CETTE ANNÉE-LÀ EN EUROPE

25 juillet : Assassinat du chancelier autrichien Engelbert Dollfuss par des nazis autrichiens.

2 août : Décès du président allemand Hindenburg. Hitler prend les pleins pouvoirs

26 septembre : Devant 200 000 personnes à Glasgow, la reine Mary baptise le paquebot *Queen Mary* lors de son lancement.

22 janvier 1935 : Dictature du roi Boris III en Bulgarie

12 mai : Régime des colonels en Pologne

CETTE ANNÉE-LÀ EN FRANCE

Faillite du constructeur automobile Citroën, repris par Michelin.

Campagne de Louise Weiss, une journaliste et écrivaine, pour le droit de vote des femmes

4 juillet : Marie Curie meurt à l'âge de 66 ans

9 octobre : Assassinat à Marseille du roi de Yougoslavie Alexandre 1^{er} et de Louis Barthou, ministre français des affaires étrangères, par un terroriste croate.

30 novembre 1934 : L'aviatrice Hélène Boucher, 26 ans, recordwoman du monde de vitesse pure s'écrase à Orly lors d'un vol d'entraînement.

13 janvier 1935 : Référendum en Sarre : 90,8% de Sarrois sont favorables au rattachement à l'Allemagne

20 avril : Un chimiste alsacien, Eugène Schueller, futur créateur de L'Oréal, invente l'ambre solaire.

26 avril : Première émission officielle de télévision.

29 mai 1935 : A l'occasion de son voyage inaugural le paquebot *Normandie* conquiert le ruban bleu, en traversant l'Atlantique à la vitesse de 30 nœuds.

Trentième anniversaire du Rotary

Paul HARRIS news

- Le 24 août 1934 : 25^{ème} anniversaire du Rotary-club New York #6. Paul HARRIS reçoit une médaille de reconnaissance « club's annual distinguished service » des mains de Lewis HIRD président du club en présence de Fred TWEED (Membre # 39 du R.C. Chicago et fondateur du club de New York)



- Paul HARRIS écrit un article dans *THE ROTARIAN* pour le 30^{ème} anniversaire du Rotary.

FEBRUARY, 1935

5

Rotary Is Thirty Years Old

By Paul P. Harris

Founder of Rotary International

Presidents come and presidents go, but the movement's keynote remains unchanged—happiness through fellowship and service.

-Paul et Jean HARRIS partent pour un voyage de trois mois en Asie du Sud-est

(Japon, Chine), Hawaï, Philippines (*Pacific Rotary Conference* à Manille du 18 au 20 février 1935 ; souffrant il devra garder le lit quelques jours) et en Australie (Hobart puis Sydney où il a également planté un arbre de l'amitié).

Un buste de **Paul HARRIS** est réalisé par le sculpteur japonais Isao MORIOKA de Tokyo. Il est offert à Paul lors de son voyage au Japon par Umekichi YOUNEJAMA artisan de la fondation du premier club japonais



Le sculpteur japonais Isao Morioka a risqué sa vie en cachant le buste en bronze qu'il a créé en l'honneur de la visite de Paul au Japon en 1935 et qui aujourd'hui se trouve au siège du Rotary International.



Diner sur un bateau au Japon



Paul Harris plante un arbre de l'amitié à Shanghai



Février 1935- Jean et Paul HARRIS à Honolulu avec Mme HILL et le Président Robert HILL

Australia The ROTARIAN juin 1935

Paul Harris Plants Tree

NORTH SYDNEY—On the occasion of his visit with Rotarians of North Sydney, President Emeritus Paul P. Harris planted a tree of friendship in a local park. Rotarian Inglis Robertson, present at the planting ceremony, was moved to write the following:

THE SPIRIT OF A TREE

There's something in a noble tree—
What shall I say? A Soul?
For 'tis not form or aught we see
In leaf or branch or bole.

Some presence, though not understood,
Dwells there always and seems
To be acquainted with our mood
And mingles in our dreams.

I would not say that trees at all
Were of our blood and race
Yet lingering where their shadows fall
I sometimes think I trace
A kinship, whose far-reaching root
Crew when the world began
And made best of all things mute
To be the friends of man.

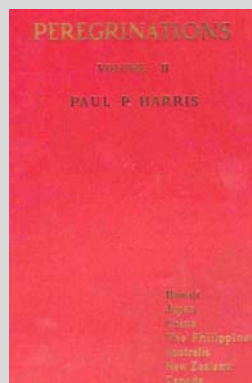
Paul Harris plante un arbre de l'amitié à Sydney

Le voyage se poursuit en Nouvelle Zélande puis au Canada suivi du Mexique où Paul assiste à la Convention.



En Nouvelle Zélande

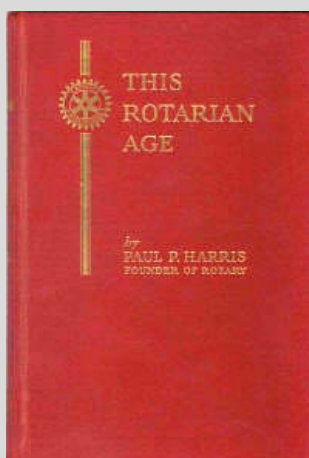
-Paul désire publier ses souvenirs de voyage et ensuite une série de chroniques sur d'autres destinations qu'il décide d'appeler *Peregrinations* qui selon lui décrit son rôle d'ambassadeur du Rotary. Le récit de son périple en Asie du Sud-est et en Australie est intitulé *Peregrinations II* (1935), imaginant qu'il pourrait regrouper ses notes de voyages précédents en Europe et en Afrique du Sud sous le titre de *Peregrinations I*. [Il n'est jamais parvenu à se mettre à la rédaction de *Peregrinations I*.] Il publiera toutefois un petit livret relatant son voyage en Grande Bretagne et en Afrique du Sud.



- Paul HARRIS publie *The Rotarian Age* 260 pages;

Une sorte de Guide du bon Rotarien

This book is affectionately dedicated to Rotary in the advancement of whose idea the author in company with thousands of other admirers loves to serve. [Paul Harris](#)



A BOOK FOR ALL ROTARIANS

"At last we have the story of Rotary by its founder, Paul P. Harris. It is not merely a recital of what happened in 1905 or the years immediately following. It is an interesting story of Rotary—of yesterday, of today, and of tomorrow. Written by one who had a fundamental idea and has witnessed and assisted in its development, and has developed with it. If anyone is ever discouraged about being a Rotarian because there is not enough humanness to the movement, he will be put at ease by reading this work. If one has been discouraged about the Rotary movement not being big enough or important enough for him to be associated with, this work surely will convince him otherwise."—CHESLEY R. PERRY, Secretary, Rotary International.

Il explore ce qui motive les gens à faire le bien et décrit le Chicago de 1905 comme l'endroit propice aux changements que le Rotary pouvait apporter. Il évoque également les défis qui se profilent à l'horizon du Rotary et son potentiel pour devenir un acteur de poids dans la paix mondiale.

Mis en vente par le secrétariat du R.I. au prix de \$ 1.50

[Lire le livre en ligne](#)

<http://www.whatpaulharriswrote.org/library/rotarianage/rotarianage.htm>

Le lire en PDF (94 pages) :

<http://www.whatpaulharriswrote.org/library/rotarianage/thisrotarianage.pdf>

- des Rotariens australiens offrent à Paul HARRIS un bureau composé de plusieurs bois et sur lequel la roue du Rotary a été gravée. Ce bureau est aujourd'hui visible dans la Salle Paul HARRIS située au 16^e étage du bâtiment au siège du Rotary à Evanston



Paul Harris à son bureau en juin 1942.



La salle Paul Harris : One Rotary Center à Evanston.

http://www.rotary.org/fr/MediaAndNews/News/Pages/110415_news_history.aspx

▪ **Robert E. Lee HILL** (*R.C. Columbia; Missouri; USA*) devient à 44 ans le 24^e président du R.I.



Ancien directeur de l'Université de Missouri

« J'ai compris ô combien que le pardon, la tolérance, l'équité et l'amitié sont essentiels à la vie de chacun. Sans ces quatre attributs, essayer de résoudre les problèmes d'aujourd'hui est un exercice en futilité. »

Robert E. Lee HILL — Convention 1935 du Rotary

Rotary vision: " Individual Rotarians, working together to pay their duty and show their responsibility to society."
Bob HILL

Après des études à l'université du Missouri, il s'engagera pendant plus de vingt ans dans les relations publiques de cette université.

Il devient Rotarien en 1922 dans le club de Columbia. Il en assurera la présidence avant de devenir gouverneur.

Durant son mandat présidentiel, il visitera 77 clubs (dont 35 en Amérique du Nord) dans 23 pays (dont la France) avec notamment un grand voyage de 3 mois du 23 janvier au 25 avril (accompagné de Paul et Jean HARRIS - voir plus haut) détaillé dans THE ROTARIAN juin 1935

Il décèdera le 24 avril 1957



1934-35 Board des Directeurs - cadre: Maurice DUPERREY

- **Création de nouveaux districts :** le 64^{ème} district est divisé avec création de 3 nouveaux districts : 81, 82 et 83.
- **Central Office - Bureau Central**

→ **Le septième siège pour le Rotary à Chicago au 1^{er} décembre 1934 :**

L'accroissement du personnel est tel (105 personnes dont 23 pour la rédaction du magazine *THE ROTARIAN*.) qu'un nouveau déménagement doit être réalisé. Les nouveaux bureaux sont situés *35 East Wacker Drive*. Ils occupent la totalité du 9^{ème} étage et une partie des 8^{ème} et 10^{ème} étages. Les locaux sont loués pour 5 ans.



→ **Le secrétariat du R.I. est divisé en 5 départements :**

(1) Executive (2) Program (3) Club organization (4) Fiscal & (5) Office Management.

- **Continental European Office -**

Le Bureau de Zürich gère désormais 400 clubs dans 12 districts

- **Outline of classifications :** La liste des classifications est revue (précédente en 1930) en un opuscule (200 pages !) vendu par le secrétariat du R.I. au prix de \$ 1.00.
- **Les 14 Commissions du Rotary International :**

○ Aims and Objects

○ Club Service

○ Vocational Service

Histoire abrégée - Part 20 – 1934-1936 - Paul HARRIS reprend son bâton de pèlerin (1)

- Community Service
 - International Service
 - Boys Work
 - Extension
 - Convention
 - Constitution and By-Laws
 - Finance
 - Investment
 - Magazine
 - Rotary Foundation Promotion
 - Rotary Foundation Trustees
- **THE ROTARIAN qui tire désormais à 125 000 exemplaires, lance en décembre 1934 un concours « What Rotary Means to My Town »** réservé aux Rotary-clubs implantés dans les villes de 5 000 habitants ou moins.
 - **Third Rotary Regional Conference for clubs in Europe, Africa and Asia Minor:** du 16 au 18 septembre 1934 à Venise
 - **European Advisory Committee E.A.C. Comité Consultatif Européen**
Le Comité Consultatif Européen se réunit à Baden Baden en septembre 1934 et à Anvers du 23 au 25 mars 1935



Baden Baden : Maurice DUPERREY et Ulysse FABRE

† **DÉCÈS LE 2 DÉCEMBRE 1934 DE RAYMOND HAVENS,**
PRÉSIDENT 1922-1923 DU ROTARY INTERNATIONAL À L'ÂGE DE 50 ANS



- **Fifth Pacific Rotary Conference :** du 18 au 20 février 1935 à Manille (R.C. Manille : 175 membres) en présence de Paul HARRIS et du président HILL. Assistance record de 212 Délégués venant du Japon, Chine, Nouvelle Zélande, Java, Philippines, Hawaï et USA.
- **Drapeau rotarien dans la stratosphère**



Le Professeur et Madame Jean PICCARD remettent à Boyd CUSHMAN, président du Rotary-club de Royal Oak dans le Michigan, les 3 petits drapeaux en un (USA, Rotary et Canada) qui les ont accompagné dans leur vol en stratosphère. voir également année 1932-1933

▪ Esperanto et Rotary

Pour faire suite à l'intervention du **Dr Herbert N. SHENTON** lors de la convention de Détroit en juin dernier, deux articles opposés de **Karl Von FRENCKELL** (R.C. Dresde - Allemagne) et de **Bernhard H. DAWSON** (R.C. La Plata - Argentine) paraissent dans *THE ROTARIAN* octobre 1934 l'un plaidant une nouvelle fois pour l'adoption de l'Esperanto en qualité de langue auxiliaire universelle, l'autre pour l'adoption d'une langue vivante !



Ce qui amena Chess PERRY, le secrétaire du Rotary International à publier le mois suivant une mise au point personnelle « *One Each-Orient and Occident* ».

▪ Rotary, Lions Club et cannes blanches: La véritable genèse

L'usage de la canne blanche remonterait à 1921 en Angleterre mais son extension en 1930 résulterait d'une idée du président du Lions Club de Peoria dans l'Illinois puis d'une campagne menée début 1931 par l'hôpital parisien des Quinze-Vingts, spécialisé dans l'ophtalmologie, suite à une action d'une aristocrate française Mlle Guilly d'HERBEMONT qui laissera son nom à la postérité des mal voyants avec celui de Valentin Haüy et Louis Braille.

La campagne nationale du Lions Club en faveur des cannes blanches débute ensuite aux USA également en 1931 suivie de celle menée par les Rotariens anglais en mai 1931.

En 1934 les Rotariens de Vigo en Espagne sont les premiers Rotariens à offrir des cannes blanches à tous les aveugles de la ville.

▪ CONVENTION DE MEXICO CITY (MEXIQUE)

26^e convention 17-21 juin 1935 La première convention en Amérique latine

Proceedings: Twenty-Sixth Annual Convention of Rotary International

<http://books.google.fr/books?id=aUOpi3FGICsC&printsec=frontcover&hl=fr#v=onepage&q&f=false>

(5 332 participants de 40 pays; dont 2 représentants de la France ; les Nord-américains ont « affrétés » 27 trains spéciaux)

160 392 Rotariens ;

2716 (clubs présents sur 3842 existants)

70.70% de clubs présents

Pour se préparer à la Convention de Mexico huit leçons d'espagnol ont été présentées dans le magazine *THE ROTARIAN* à partir de novembre 1934

Spanish Lesson No. 2 . . . The Hotel



Le président du R.C. Mexico

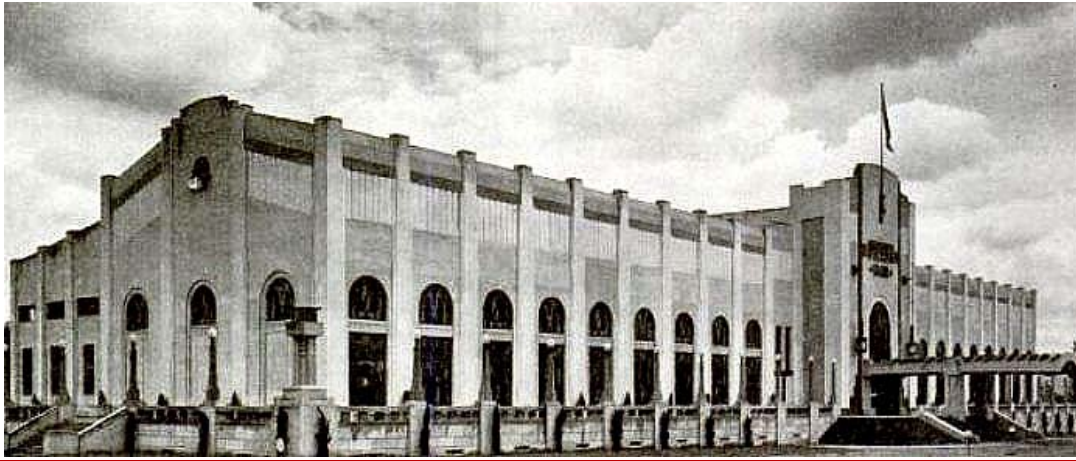
HILL le président du R.I.

16

THE ROTARIAN



Palais des Arts



Le Foreign Club accueille le Bal du Président (2 orchestres dans chaque salle et plus de 6 000 personnes ont pu danser !) A splendid Fellowship Gathering

Simpático at Mexico City

▪ **Organisation pratique :**

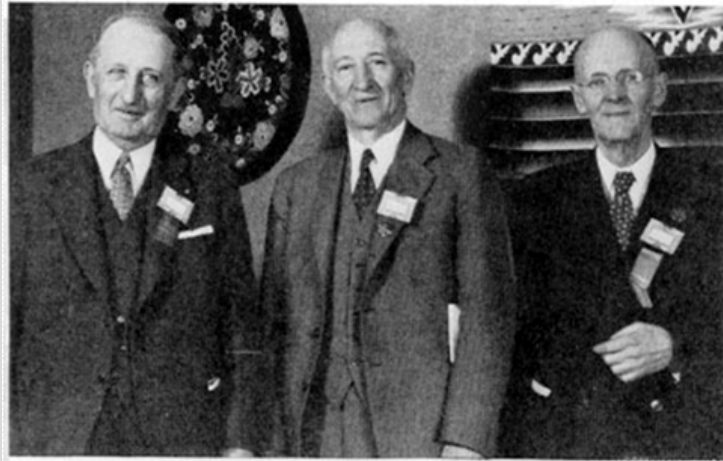
- A l'arrivée au Palais des Arts, les Rotariens étaient accueillis par des interprètes Espagnol-Anglais : 50 « Girl Guides » et 50 boys « Trail Rangers ».
- « **Pullman City** » a été construite par National Railways of Mexico et coûta 487 000 pesos pour accueillir les Rotariens (jamais la ville de Mexico n'avait du accueillir plus de 5 000 visiteurs en même temps). 243 cars Pullman ont également été mis à disposition de la Convention.
- **La procession des drapeaux** a été confiée à une soixantaine de mexicaines en costume local

- **Welcome :** **Lázaro CÁRDENAS**, président de la République du Mexique, **Jose L. BENITEZ**, maire de Mexico, **Julio ZETINA**, président du R.C. Mexico City et **Ernesto J. AGUILAR**, gouverneur du 3^{ème} district délivrent chacun un discours d'accueil.



L'arrivée du Président de la République

- **Rotary-club de Chicago** : **Henry L. GREEN** qui assiste à la Convention est à 82 ans le membre le plus ancien du R.C. Chicago
- **Paul HARRIS** assiste à la Convention et lit lui-même son message
<http://www.whatpaulharriswrote.org/library/conventions/1935mexicocity.htm>



REUNIONS Paul loved . . . and this one brought together Rotary's first three Presidents—Paul, Glenn C. Mead (center), and Russell F. Greiner—in Mexico City in 1935.

Il plantera un arbre de l'amitié « *Tree of Friendship* » dans le Parc Chapultepec
<http://www.rotaryfirst100.org/library/trees/northamerica/index.htm>

“Paul Harris? I'm mi-ighty glad to meet you, Paul. I just can't call you Mister Harris,” says J. S. “Jack” Kroh, Ogallala, Neb., Rotarian and newspaperman, to the founder of Rotary. “That's right,” comes back Paul with a full smile, “you can't—not me.”

- 8 anciens présidents du R.I. étaient présents :
Paul HARRIS (1910-1912), **Glenn MEAD** (1912-1913), **Russel GREINER** (1913-1914), **Allen ALBERT** (1915-1916), **Arch KLUMPH** (1916-1917), **Donald ADAMS** (1925-1926), **I.B. SUTTON** (1928-1929) et **Almon ROTH** (1930-1931).
- **L'assiduité aux réunions transmise au board comporte désormais 7 catégories:**
voir années 1919-1920 (3 catégories) ; 1920-1921 (4 catégories) ; 1921-1922 (5 catégories):
 - **Division A** : Clubs comportant plus de 400 membres
 - **Division B** : Clubs comportant entre 300 et 399 membres
 - **Division C** : Clubs comportant entre 200 et 299 membres
 - **Division D** : Clubs comportant entre 100 et 199 membres
 - **Division E** : Clubs comportant entre 50 et 99 membres
 - **Division F** : Clubs comportant entre 25 et 49 membres
 - **Division G** : Clubs comportant moins de 25 membres

- **Catégories de membre :** Pour faire suite à une discussion durant depuis plusieurs années une proposition d'amendement (*Proposed Enactment N°. 34-1*) visant à instituer 3 classes de membres -- actif, senior et d'honneur-- avait été présentée à la convention de Détroit juin 1934, puis retirée. Elle est représentée en N°1 en juin 1935 sous une forme différente. Cet amendement, une nouvelle fois retiré, aurait classé donc les membres d'un club en 4 catégories :

TEXT OF ENACTMENT No. 35-1
(Considered as withdrawn and referred to the board of directors)
To provide for two kinds of membership, namely, active and honorary, and that active members may be grouped as first active, second active and senior active members.
Proposed by the Board of Directors of Rotary International.

- **LES OBJECTIFS DU ROTARY:** (*Proposed Enactment N°. 35-2*) **Adopté après amendement**

Les 6 objectifs sont à nouveau réduits à 4

Le 4^{ème} but de 1922 devient le 1^{er} de 1935 ; les 2^{ème} et 5^{ème} sont réunis dans le 2^{ème} nouveau but ;
le 3^{ème} but reste inchangé et le 6^{ème} but peu modifié devient le 4^{ème} de 1935.

Les BUTS du Rotary prennent leur forme actuelle.

Adoption des objectifs du Rotary à la Convention de Mexico

The Objects of Rotary are to encourage and foster the ideal of service as a basis of worthy enterprise and, in particular, to encourage and foster:

(1) The development of acquaintance as an opportunity for service.

(2) High ethical standards in business and professions, the recognition of the worthiness of all useful occupations; and the dignifying by each Rotarian of his occupation as an opportunity to serve society.

(3) The application of the ideal of service by every Rotarian to his personal, business, and community life.

(4) The advancement of international understanding, goodwill, and peace through a world fellowship of business and professional men united in the ideal of service.

Le Rotary a pour objectif

de cultiver l'idéal de servir auquel aspire toute profession honorable et, plus particulièrement, s'engage à :

PREMIÈREMENT : Mettre à profit les relations et les contacts pour servir l'intérêt général.

DEUXIÈME : Observer des règles de haute probité dans l'exercice de toute profession ; reconnaître la dignité de toute occupation utile ; considérer la profession de chaque Rotarien comme un vecteur d'action au service de la société.

TROISIÈME : Appliquer l'idéal de servir dans la vie privée, professionnelle et publique.

QUATRIÈME : Faire progresser l'entente entre les peuples, l'altruisme et le respect de la paix par le biais de relations amicales entre les membres des professions, unis par l'idéal de servir.

Ce document est extrait des statuts types du Rotary. [Convention de Mexico 1935]

Il est parfois reproduit sur des affichettes ou sur des plaques murales. Dans certains clubs il est lu lors d'une intronisation soit par l'impétrant, soit par un Rotarien récemment entré dans le club.

- **La Résolution 35-16 visant à aider à la protection des forêts a été retirée**

- Une expérience : The Pullman Garden City qui recevra 3 000 visiteurs !
- Le bal du président



- **Fernando CARBAJAL**, gouverneur élu du Pérou et futur président du R.I. est venu à la Convention accompagné de son épouse et de 5 enfants
- **Accueil des épouses** : Les épouses des Rotariens visiteurs (plus de mille Ladies) ont été accueillies (Ranch Party) par les épouses des Rotariens de Mexico en costume du pays au Churubusco Country Club



Ranch Party



L'épouse et les 2 filles du Président HILL



Parade à l'arène

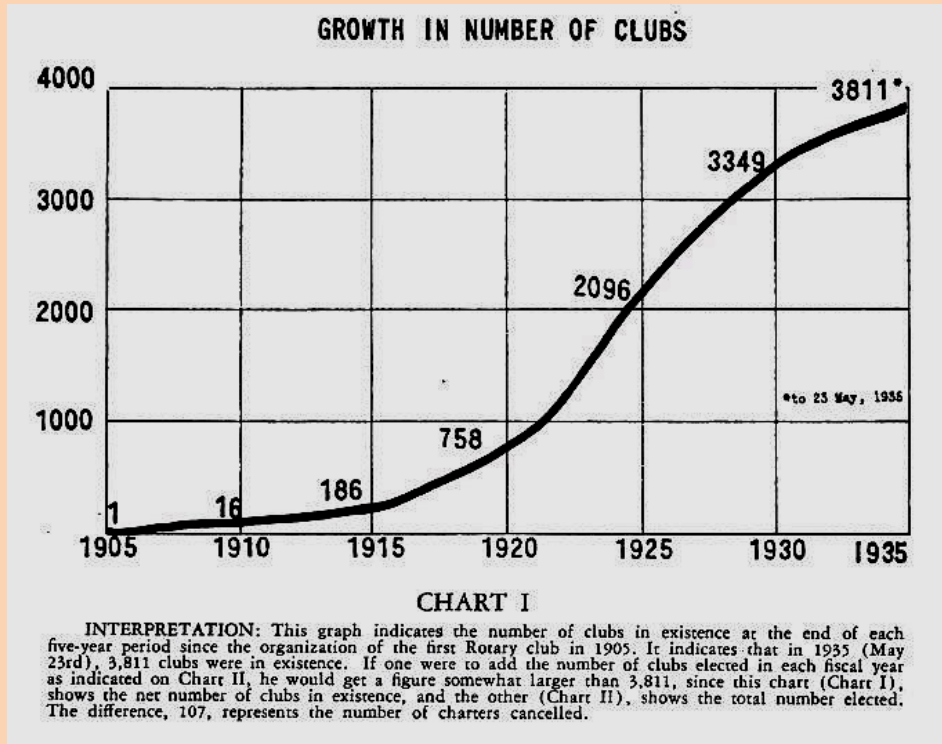
EXPANSION – EFFECTIF AU 30 JUIN 1935

161 000 ROTARIENS

3 842 CLUBS (+147 EN UNE ANNEE) 79 DISTRICTS

77 PAYS

MAIS 12 CLUBS ONT ETE DISSOUS



Création du club de Vilnius 14 novembre 1934 (1^{er} club en Lituanie)

Création du club de Reykjavik 31 mai 1935 (1^{er} club en Islande)

43% des Rotary-clubs sont présents dans des villes de moins de 5 000 habitants

23% dans des villes entre 5 000 et 10 000 habitants

11% dans des villes entre 10 000 et 15 000 habitants

5% dans des villes entre 15 000 et 20 000 habitants

4% dans des villes entre 20 000 et 25 000 habitants

▪ **FONDATION ROTARY**

Création d'une commission du R.I. : Rotary Foundation Promotion

ROTARY ET LES FEMMES

“Women of Rotary” Clubs

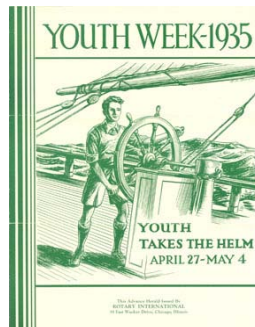
Our board reaffirmed the decision made in 1918-19 and agreed to call upon its officers and member clubs to endeavor to persuade groups of women using the word “Rotary” in the name of their organization to discontinue doing so and to persuade similar groups in process of formation not to adopt a name containing the word “Rotary.”

No action was taken with regard to the advisability or inadvisability of the formation of clubs of women relatives of Rotarians, but the board believes that the best interests of all concerned, will be better served if they refrain from using the word “Rotary.”

Dans son livre *"This Rotarian Age,"* Paul Harris a consacré deux pages à la question des femmes dans l'entreprise, des femmes et le Rotary et leur tentative de former des clubs féminins.

ROTARY ET LES JEUNES

De très nombreuses actions sont réalisées dans le monde entier. A retenir essentiellement : *Boy's Week* avait été rebaptisé *Youth Week* en 1934.



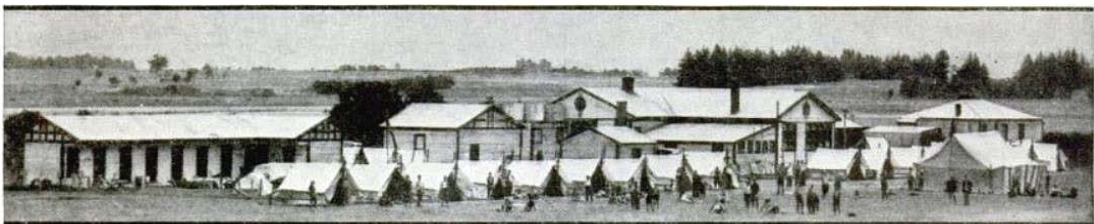
Publicité pour le programme en 1935

Camp Rotary

i. Au Japon

Pour la première fois les Rotariens japonais du 70^{ème} district (18 clubs et 900 membres) organisent un camp d'été pour les enfants de Rotariens du district. 24 enfants ont intégré le camp dont l'ouverture officielle a été réalisée par le gouverneur MURATA.

ii. En Nouvelle Zélande



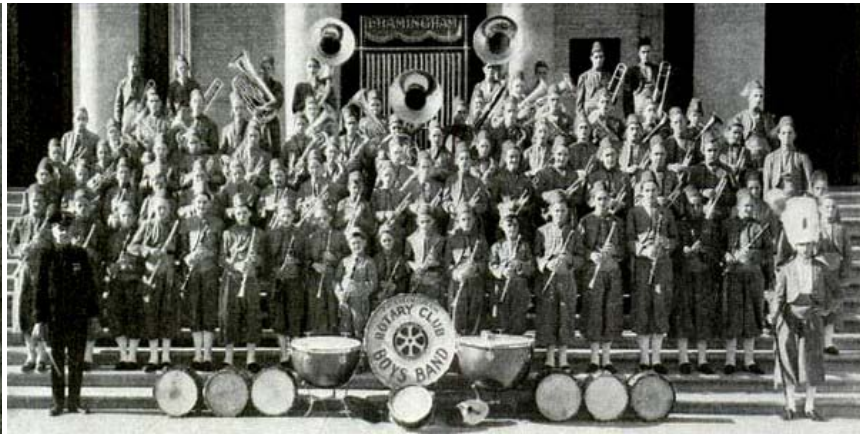
Le Camp organisé par les Rotariens de Wellington a concerné 80 jeunes des YMCA*

*Young Men's Christian Association

Boy's Band Le Rotarien **Theron D. PERKINS** est à l'origine de plusieurs créations de Boy's Bands dans le Massachusetts.



Theron D. PERKINS



Boy's Band of Framingham



Boy's Band of Cambridge

Youth Service : Définition officielle donnée par le board

"Youth service is the giving of assistance and counsel to young men and women (generally speaking from 16 to 24 years of age) and developing them along the line which will best prepare them to become useful members of the world economic and social order and also to help them subsequently to function in accordance with their preparation and capacity."

Youth Work Rotary-club de Lyon : action en faveur des jeunes

32,000 Francs for Youth Work

LYON—Members of the Rotary Club of Lyon are intensely interested in the organizations serving youth in their community. In addition to participating in various activities of these groups, Lyon Rotarians have contributed over 32,000 francs to their support.

Youth Exchange Echanges de jeunes Les Rotary-clubs de Géorgie (69^{ème} district) et ceux de Grande Bretagne & Irlande ont procédé à un échange de 4 jeunes de 16 à 18 ans pendant 3 semaines.

Enfants handicapés (Crippled children) : De très nombreux clubs mènent des actions en faveur des « cripples » ; sont cités dans *THE ROTARIAN septembre et octobre 1934* : USA (Clinton, Omaha, Shelbyville, Alpena) Sydney, Palmerston North en Nouvelle Zélande.

Enfants défavorisés (Underprivileged children) :

Les Rotariens de Greencastle dans l'Indiana ont invité à un dîner les enfants défavorisés de la ville.



ROTARY EN FRANCE

- ✪ **Ulysse FABRE**, 55 ans, "gouverneur-adjoint" en 1933-1934 devient le 6^{ème} gouverneur du 49^{ème} district.

49th District—The Republic of France in Europe, the Principality of Monaco, the Department of Algeria and the Protectorates of Morocco and Tunisia.
Ulysse Fabre (agricultural implement manufacturing), a Vaison-la-Romaine (Vaucluse), France. (Member, Rotary Club of Avignon, France.)

Membre fondateur du Rotary-club d'Avignon qu'il avait présidé deux ans de suite en 1931-1932 et 1932-1933, il était constructeur d'instruments agricoles, viticoles et horticoles. Maire de Vaison-la-Romaine depuis 1919, il sera élu sénateur du Vaucluse (III^e République) en janvier 1936. Il sera fait officier de la Légion d'honneur en 1938 et commandeur de la Couronne d'Italie.



Ulysse FABRE

aura l'immense honneur
de remettre la rosette
de la Légion d'Honneur
à Paul HARRIS lors de la
Convention de Nice en juin 1937

Comme il existait 2 220 Rotariens français au 30 juin 1934 et 65 clubs au 31 décembre 1934 un "gouverneur-adjoint" est nommé : Jean APPLETON qui deviendra gouverneur l'année suivante puis président du Comité consultatif européen du Rotary. Malgré cette nomination il est envisagé de scinder le district en deux ou trois.

NOMINATION AU CONSEIL CENTRAL DU R.I.:

Maurice DUPERREY :

second vice-président du RI en 1933-1934 est nommé directeur 1934-1935

voir également plus haut

Maurice Duperrey—Districts 46, 49, 54, 55, 59, 60, 61, 66, 67, 73, 75, 77, 78, provisional districts for Eastern Mediterranean and Hungary and territory under supervision of Honorary Commissioner M. B. Gerbel.



MAURICE DUPERREY
Paris, France
Director

NOMINATION A UNE COMMISSION DU R.I.:

Maurice DUPERREY (R.C. Paris) est nommé membre de la commission « Magazine »

THE ROTARIAN is published monthly at Chicago, Illinois, by Rotary International. *President:* ROBERT L. HILL, Columbia, Missouri. *Secretary:* CHESLEY R. PERRY, Chicago, Ill. *Treasurer:* RUFUS F. CHAPIN, Chicago, Ill.

Members of Magazine Committee: WALTER F. DUNLAP, Milwaukee, Wis., U.S.A., chairman; MAURICE DUPERREY, Paris, France; DONATO GAMINARA, Montevideo, Uruguay; HARRISON E. HOWE, Washington, D. C., U. S. A.; ARTHUR M. LOCKHART, Los Angeles, Calif., U. S. A.

VISITE PRESIDENTIELLE EN FRANCE

Lors de son voyage en Europe le **Président Robert HILL** est reçu au club de Paris. Il est reçu par **Maurice DUPERREY**, **Marcel FRANK** et **Jacques VERSILLE** président du club.

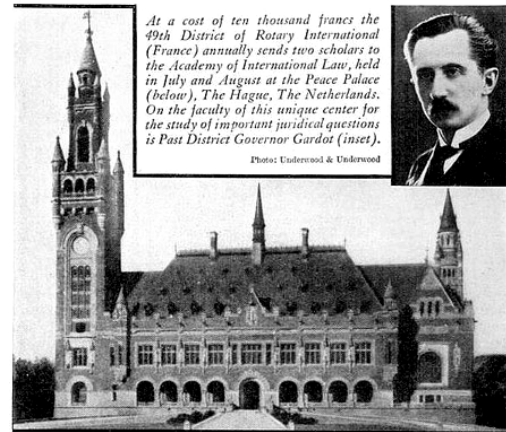
To Paris! We were accompanied by Alex Potter and were greeted by our fellow board member Maurice Duperrey and the president of the Paris club, Jacques Versille, and their ladies. It was Palm Sunday and what a beautiful experience it was. We also visited with former board member Marcel Franck.

☛ **Assemblée Internationale** : 10 gouverneurs absents dont **Ulysse FABRE**

✿ Premières bourses-suite - voir année 1932-1933

Les Rotariens du 49^{ème} district sous la direction d'André GARDOT ont sponsorisé 4 bourses d'études :

- pour la recherche contre le cancer
- pour l'étude d'une langue étrangère
- pour une année d'étude à l'*Academy of International Law* à La Haye (2 bourses)



Les boursiers de plusieurs pays avec André GARDOT (au centre) à La Haye *THE ROTARIAN* mars 1935

NB- les Rotariens italiens ont également offert une bourse à un étudiant italien pour suivre les mêmes études

NB- Cette initiative d'André GARDOT sera reconnue comme très profitable par le Board du R.I. qui préconisera en septembre 1935 l'envoi par tous les districts d'un jeune juriste à La Haye.

That the board of directors request Past Governor Gardot to prepare a brief explanation of the work he is doing and that the board then circulate that appeal throughout all Rotary districts by having it published especially in "The Rotarian," the News Letter, as well as the Monthly Bulletin of the Continental European office of the secretariat in an effort to encourage all districts to send a young jurist annually at their expense to the Academy of International Law at The Hague.

✿ Echanges internationaux

Des Rotariens français, espagnols et portugais se rendent à l'invitation du R.C. de Porto.



Les photos de l'époque concernent souvent les Rotariens à table !

- ✿ **Rotary-club de Lyon** : action en faveur des jeunes *voir ci-dessus*
- ✿ **Rotary-club de Nantes** : aide aux familles nombreuses (au moins 5 enfants) : distribution de vêtements et de nourriture.
- ✿ **Rotary-club de Nice** : aide aux mères en difficulté
- ✿ **Rotary-club de Marseille**: L'épouse d'un Rotarien de Marseille se propose d'accueillir pour dîner les épouses des Rotariens visiteurs.
- ✿ réunions interclubs à Dijon puis Cannes.
- ✿ Création du 66^e Rotary-club français : **Châteauroux** **France # 66 # 3.797**;
- ✿ Du 27 au 29 mai la Conférence statutaire du 49^{ème} district se tient à Saint Malo

Pour la petite histoire

✦ Au sujet de l'emblème

Monty BEAR, membre du Rotary One en 1905 (**membre # 22**), "le père de l'emblème" propose dans un courrier à George TREADWELL, le secrétaire de Rotary One, un nouvel emblème comportant 4 rayons [l'emblème officiel adopté en 1924 en comporte 6], chacun symbolisant les Fondateurs du Rotary, et 15 dents rayons [l'emblème officiel adopté en 1924 en comporte 24], chaque dent représentant un membre du Rotary One présent à la fin de l'année 1905. Ce nouvel emblème ne fut jamais adopté!

✦ Au sujet de l'âge des Rotariens

- **Constantin MEISSNER** âgé de 82 ans est devenu président 1934-1935 du Rotary-club de Iasi en Roumanie.
- **Un nouveau challenge proposé dans THE ROTARIAN mars 1935** : Le R.C de Holyoke dans le Massachusetts possède deux membres actifs octogénaires (83 et 84 ans).
- **Alexander CALDER**, le doyen des Rotariens, a désormais 93 ans et souffre de rhumatismes. Il avait été recruté à 79 ans par le Rotary-club de Winnipeg ! *voir années 1920-1921 et 1931-1932.*
- Le Rotary-club de Wynne dans l'Arkansas fait état de l'intronisation de **J. Clifford HILLIARD** âgé de 21 ans.



J. Clifford HILLIARD

✚ **Au sujet de l'assiduité**

- Les résultats sont parfois publiés dans le magazine *THE ROTARIAN*

ROTARY INTERNATIONAL ATTENDANCE RECORD --HIGH TEN-- DIVISION-B-- --APRIL--	
STOCKTON	100 ⁰⁰
LYNN Mass.	97 ⁷⁴
NEWARK N.J.	97 ⁷⁴
FARGO N.D.	96 ⁴⁴
SCHENECTADY N.Y.	96 ⁷⁵
SAN JOSE	95 ¹¹
SANTA BARBARA	94 ⁷³
TULSA Okla.	92 ⁰⁰
WACO Texas	91 ⁴⁶
FRESNO	90 ³⁴



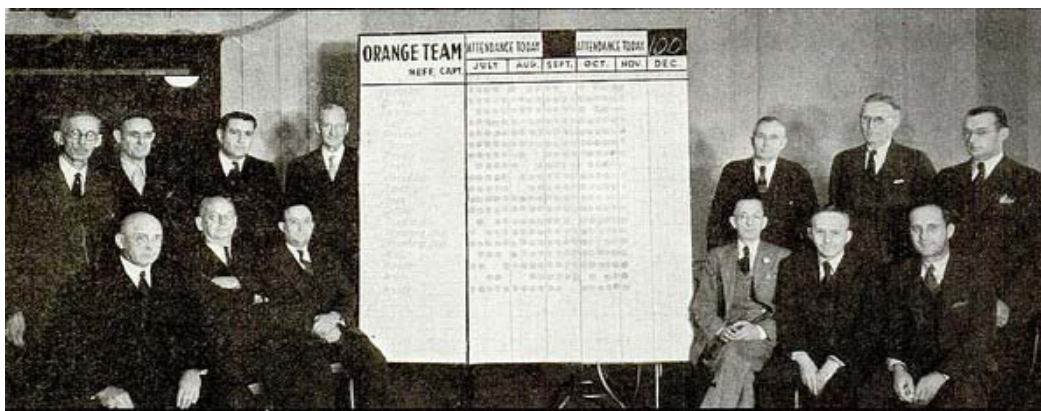
THE ROTARIAN OCTOBRE 1935

J.S. NORTH

- Assistance maximale : **One Hundred Per Centers**

THE ROTARIAN de février 1935 met à l'honneur 19 Rotariens ayant eu une assistance de 100%. Le champion est **J.S. NORTH**, R.C. Brighton en Angleterre qui a assisté à toutes les réunions de son club durant 22 ans, sans la moindre absence. Voir années 1919-1920 et 1928-1929.

- Plan proposé par le Rotary-club de Huntington pour assiduité insuffisante



Clubs suffering from low attendance may welcome the plan of the Rotary Club of Huntington, West Virginia. When members became lax, the club was divided into five teams and an attendance board such as above made for each; every member's name appeared conspicuously. Friendly rivalry and increased attendance resulted.

- Le club de Charleroi en Belgique récompense le Rotarien ayant le maximum d'assiduité



✚ Père et fils dans le même Rotary-club

THE ROTARIAN continue à publier les paires père-fils Voir année 1931-1932

✚ Noces d'or d'un Rotarien



Robert B TUBBS R.C. Paterson (11 années d'assiduité maximale) & Mme
50 ans de mariage - In *THE ROTARIAN* mai 1935

✚ Vu à la Convention



The "Three Musketeers," veterans of many conventions, conspicuous at Mexico City: Bruce Richardson (left); President "Bob," and Will Manier.



Disparité de taille

✚ Une distinction pour Rotarien

Les anciens présidents du Rotary-club de Milton en Pennsylvanie ont pris l'habitude d'honorer un membre actif particulièrement méritant dans leur club en lui décernant une « *Distinguished Service Medal* »

✚ Rota-Wanis

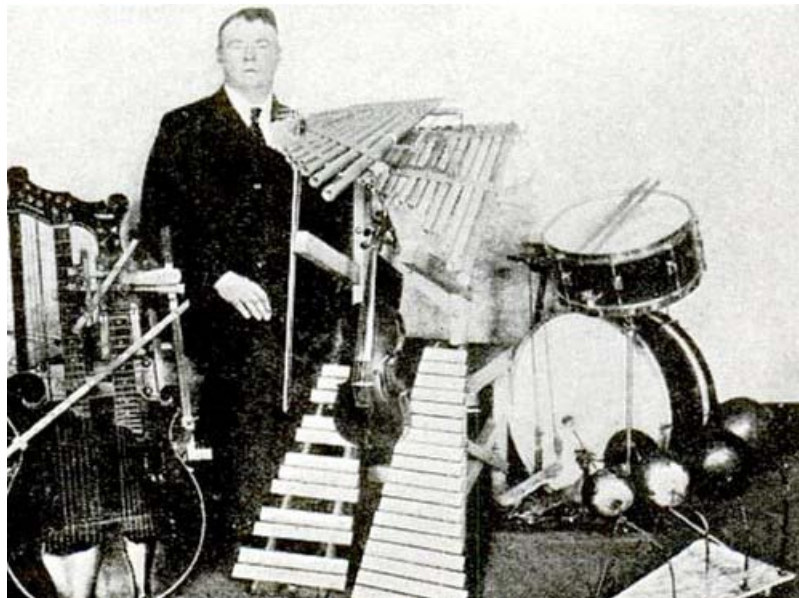
Sous le terme de Rota-Wanis golf il faut entendre une compétition de golf mettant aux prises en 1934 les Rotariens et Kiwaniens de la ville de McKeesport en Pennsylvanie.

- ✚ Le club de Birmingham en Alabama a conçu un **panonceau multi langues de bienvenue**.

Rotarians Harry Niebuhr and Roy Chapman (classification—outdoor advertising) conceived the idea of and gave a highway sign in seven languages—English, German, French, Italian, Spanish, Bohemian, and Chinese—to their Alabama city.



- ✚ **Un Rotarien qui joue 7 instruments de musique en même temps**



Roy GARDNER R.C. Mason City [Illinois]:« One Man Orchestra »

À Suivre...